

5.3.2014

A7-0131/7

Amendamentul 7

Iñaki Irazabalbeitia Fernández

în numele Grupului Verts/ALE

Raport

A7-0131/2014

Jarosław Leszek Wałęsa

Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)

**Propunere de rezoluție
Considerentul H a (nou)**

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

*Ha. întrucât, având în vedere spiritul
Cartei europene a limbilor regionale sau
minoritare, și în special concluziile
Consiliului din 13 iunie 2005, ar trebui să
se depună mai multe eforturi pentru a
susține, dacă e cazul, acordurile
administrative dintre statele membre
implicate și Parlament, pentru a asigura
faptul că cetățenii UE pot să depună în
mod efectiv petiții; întrucât Parlamentul
ar putea să urmeze exemplul Consiliului,
al Comisiei și al Comitetului Regiunilor
în ceea ce privește acordurile bilaterale
ale acestora cu statele membre, de
exemplu cu Spania, pentru a se asigura
că petiționarii primesc un răspuns în
limba lor maternă, cu condiția ca aceasta
să fie o limbă co-oficială în teritoriul
respectiv, costurile fiind suportate de
statul membru în cauză;*

Or. en

5.3.2014

A7-0131/8

Amendamentul 8

Margrete Auken

în numele Grupului Verts/ALE

Raport

Jarosław Leszek Wałęsa

Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Propunere de rezoluție

Considerentul K

Propunerea de rezoluție

K. întrucât activitățile Comisiei pentru petiții se bazează în întregime pe informațiile și pe contribuțiile primite de la petiționari, precum și pe rezultatele propriilor anchete în fiecare caz, completate, acolo unde este necesar, de cunoștințe de specialitate din partea Comisiei Europene, a statelor membre sau a altor organisme; ***și că ordinile sale de zi sunt organizate în funcție de priorități și pe baza deciziilor luate în mod democratic de către membrii săi;***

Amendamentul

K. întrucât activitățile Comisiei pentru petiții se bazează în întregime pe informațiile și pe contribuțiile primite de la petiționari, precum și pe rezultatele propriilor anchete în fiecare caz, completate, acolo unde este necesar, de cunoștințe de specialitate din partea Comisiei Europene, a statelor membre sau a altor organisme;

Or. en

5.3.2014

A7-0131/9

Amendamentul 9

Margrete Auken

în numele Grupului Verts/ALE

Raport

Jarosław Leszek Wałęsa

Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Propunere de rezoluție

Considerentul R

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

R. amintește, în acest context, poziția adoptată de acesta, pe baza raportului anual pentru 2012, care a hotărât să sporească eficiența, transparența și imparțialitatea procedurii de adresare a petițiilor, menținând în același timp drepturile de participare ale membrilor Comisiei pentru petiții, astfel încât gestionarea petițiilor să facă față unui control jurisdicțional chiar și la nivel procedural;

eliminat

Or. en

5.3.2014

A7-0131/10

Amendamentul 10

Margrete Auken

în numele Grupului Verts/ALE

Raport

Jaroslav Leszek Wałęsa

Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Propunere de rezoluție

Punctul 2

Propunerea de rezoluție

2. este hotărât să aplice procedura de depunere a petițiilor într-un mod mai eficient, mai transparent și mai imparțial, luând în considerare drepturile de participare ale membrilor Comisiei pentru petiții, ***astfel încât procesul*** de prelucrare a petițiilor ***să poată face față unui control jurisdicțional, inclusiv la nivel procedural;***

Amendamentul

2. este hotărât să aplice procedura de depunere a petițiilor într-un mod mai eficient, mai transparent și mai imparțial, luând în considerare drepturile de participare ale membrilor Comisiei pentru petiții; ***subliniază că, având în vedere numărul din ce în ce mai ridicat de petiții primite anual, sunt necesare de urgență mai multe resurse umane și tehnice în cadrul secretariatului, pentru a asigura o prelucrare fără probleme a petițiilor;***

Or. en

5.3.2014

A7-0131/11

Amendamentul 11

Iñaki Irazabalbeitia Fernández

în numele Grupului Verts/ALE

Raport

Jarosław Leszek Wałęsa

Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Propunere de rezoluție

Punctul 5 a (nou)

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

5a. subliniază importanța unei monitorizări proactive din partea Comisiei și a unor măsuri de prevenire luate în timp util de aceasta atunci când există dovezi bine întemeiate că anumite proiecte planificate și publicate pot încălca legislația UE; este îngrijorat din cauza tendinței actuale de inhibare din cadrul Comisiei atunci când se anchetează fondul multor petiții, bazată exclusiv pe argumente procedurale; dezaproabă sugestiile recurente de a închide multe dosare legate de petițiile fără un rezultat adecvat al anchetelor și consideră că aceasta nu este în conformitate cu spiritul rolului decisiv al Comisiei de gardian al tratatelor; solicită o atenție sporită și măsuri luate în consecință, în special în cazurile prezentate de petiționari care implică posibile încălcări ale legislației UE chiar de către Comisie, cum ar fi în domeniul accesului public la documente, garantat de Convenția de la Aarhus;

Or. en

Amendamentul 12**Margrete Auken**

în numele Grupului Verts/ALE

Raport**Jaroslav Leszek Wałęsa**Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)**A7-0131/2014****Propunere de rezoluție****Punctul 13***Propunerea de rezoluție*

13. recunoaște că în 2013 mulți petiționari și-au exprimat îngrijorarea cu privire la nedreptățile vădite care se produc în **Danemarca** cu privire la procedurile administrative și judiciare legate de separarea părinților, de divorț și de custodia ulterioară a copiilor mici; în acest context, în cazul cuplurilor binaționale, observă o tendință de a aduce exemple clare de discriminare pe motive de naționalitate în favoarea soțului din statul membru în care se desfășoară procedura și împotriva soțului care nu este cetățean al statului respectiv, cu repercusiuni grave și de multe ori profund negative și dramatice asupra drepturilor copilului; constată în acest context încălcări grave ale drepturilor fundamentale, atât ale petiționarului, cât și ale copilului; constată că Comisia pentru petiții a efectuat o vizită de informare în Danemarca pentru a ancheta astfel de plângeri la fața locului, atunci când situația părea a fi deosebit de acută; constată că s-au înregistrat unele cazuri și în alte țări, inclusiv în Germania, în Franța și în Regatul Unit;

Amendamentul

13. recunoaște că în 2013 mulți petiționari și-au exprimat îngrijorarea cu privire la nedreptățile vădite care se produc în **diferite state membre** cu privire la procedurile administrative și judiciare legate de separarea părinților, de divorț și de custodia ulterioară a copiilor mici; în acest context, în cazul cuplurilor binaționale, observă o tendință de a aduce exemple clare de discriminare pe motive de naționalitate în favoarea soțului din statul membru în care se desfășoară procedura și împotriva soțului care nu este cetățean al statului respectiv, cu repercusiuni grave și de multe ori profund negative și dramatice asupra drepturilor copilului; constată în acest context încălcări grave ale drepturilor fundamentale, atât ale petiționarului, cât și ale copilului; constată că Comisia pentru petiții a efectuat o vizită de informare în Danemarca pentru a ancheta astfel de plângeri la fața locului, atunci când situația părea a fi deosebit de acută; constată că s-au înregistrat unele cazuri și în alte țări, inclusiv în Germania, în Franța și în Regatul Unit;

Or. en

5.3.2014

A7-0131/13

Amendamentul 13
Iñaki Irazabalbeitia Fernández
în numele Grupului Verts/ALE

Raport
Jarosław Leszek Wałęsa
Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Propunere de rezoluție
Subtitlul 1

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

*Noi orizonturi și noi relații cu alte
instituții*

eliminat

Or. en

5.3.2014

A7-0131/14

Amendamentul 14
Iñaki Irazabalbeitia Fernández
în numele Grupului Verts/ALE

Raport
Jarosław Leszek Wałęsa
Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Propunere de rezoluție
Subtitlul 2

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

Metode de lucru

eliminat

Or. en

5.3.2014

A7-0131/15

Amendamentul 15

Iñaki Irazabalbeitia Fernández

în numele Grupului Verts/ALE

Raport

Jarosław Leszek Wałęsa

Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Propunere de rezoluție

Punctul 36 a (nou)

Propunerea de rezoluție

Amendamentul

36a. este de părere că Ombudsmanul ar trebui să beneficieze de independență de facto pentru a garanta apărarea adecvată și obiectivă a drepturilor cetățenilor; consideră că un astfel de rol independent este conturat mai bine pentru populație atunci când Ombudsmanul nu are afilieri partizane evidente;

Or. en

5.3.2014

A7-0131/16

Amendamentul 16

Margrete Auken

în numele Grupului Verts/ALE

Raport

Jarosław Leszek Wałęsa

Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Propunere de rezoluție

Punctul 37

Propunerea de rezoluție

37. solicită deputaților *din cadrul Comisiei pentru petiții să adopte un regulament intern final, pentru a asigura o eficiență și o deschidere maxime* în ceea ce privește activitatea comisiei, și să *prezinte propuneri de revizuire în consecință a Regulamentului de procedură al Parlamentului European, în vederea consolidării eforturilor permanente de îmbunătățire a metodelor de lucru depuse de aceștia pe parcursul celei de-a șaptea legislaturi; face apel la Comisia pentru petiții să adopte termene clare în ceea ce privește procesul de soluționare a petițiilor, pentru a accelera ciclul de viață al acestora în Parlamentul European și pentru ca, astfel, întregul proces să devină și mai transparent și mai democratic; evidențiază faptul că, în acest mod, s-ar implementa un ciclu de viață al petiției bine definit, de la înregistrare până la închiderea finală, în Parlamentul European, similar termenelor existente pentru activitatea în desfășurare privind dosarele legislative și nelegislative; consideră că aceste termene-limită ar trebui să stabilească un mecanism de avertizare care să atragă automat atenția membrilor asupra petițiilor atunci când nu au existat nici acțiuni, nici corespondență pentru o perioadă lungă de*

Amendamentul

37. solicită deputaților *să asigure o* deschidere în ceea ce privește activitatea comisiei și să *facă* întregul proces și mai transparent și mai democratic; *amintește* faptul că vizitele de informare reprezintă unul dintre instrumentele esențiale de investigație ale Comisiei pentru petiții *pentru a putea* să comunice cu promptitudine petiționarilor și comisiei constatările și recomandările acestora;

timp, pentru a evita petițiile anterioare care au rămas deschise mai mulți ani fără un motiv substanțial; reamintește faptul că vizitele de informare reprezintă unul dintre instrumentele esențiale de investigație ale Comisiei pentru petiții și că, prin urmare, se impune a revizuire urgentă a normelor relevante, astfel încât membrii nou-aleși să poată efectua vizite eficiente și să comunice cu promptitudine petiționarilor și comisiei constatările și recomandările acestora;

Or. en

5.3.2014

A7-0131/17

Amendamentul 17

Iñaki Irazabalbeitia Fernández

în numele Grupului Verts/ALE

Raport

Jarosław Leszek Wałęsa

Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Propunere de rezoluție

Punctul 38

Propunerea de rezoluție

38. salută prezența autorităților publice ale statelor membre în cauză, dar și a altor părți interesate, în cadrul reuniunilor Comisiei pentru petiții; subliniază că Comisia pentru petiții este singura comisie care furnizează în mod sistematic cetățenilor o platformă prin care aceștia să își exprime preocupările în mod direct către deputații europeni, și care favorizează un dialog multipartit între instituțiile UE, autoritățile naționale și petiționari;
propune ca, în vederea facilitării organizării reuniunilor, dar și a reducerii cheltuielilor de călătorie în viitor, Comisia pentru petiții și administrația Parlamentului să ia în considerare posibilitatea ca participarea petiționarilor sau a autorităților publice să se realizeze prin intermediul videoconferințelor sau prin alte mijloace similare;

Amendamentul

38. salută prezența autorităților publice ale statelor membre în cauză, dar și a altor părți interesate, în cadrul reuniunilor Comisiei pentru petiții; subliniază că Comisia pentru petiții este singura comisie care furnizează în mod sistematic cetățenilor o platformă prin care aceștia să își exprime preocupările în mod direct către deputații europeni, și care favorizează un dialog multipartit între instituțiile UE, autoritățile naționale și petiționari;

Or. en

5.3.2014

A7-0131/18

Amendamentul 18

Iñaki Irazabalbeitia Fernández

în numele Grupului Verts/ALE

Raport

Jarosław Leszek Wałęsa

Activitățile Comisiei pentru petiții în anul 2013
2014/2008(INI)

A7-0131/2014

Propunere de rezoluție

Punctul 39

Propunerea de rezoluție

39. ia act de numărul în creștere al petițiilor pe parcursul perioadei legislative și își exprimă profunda îngrijorare în legătură cu faptul că timpul de răspuns și întârzierile sunt în continuare prea mari în cadrul etapelor de înregistrare și de admisibilitate pe care le presupune procedura; solicită ca secretariatului Comisiei pentru petiții să i se pună la dispoziție experți juridici suplimentari și sprijin administrativ, **pentru a emite recomandări cu privire la faptul dacă petițiile intră sau nu în sfera de competență a legislației europene; consideră că, pentru a accelera primele decizii privind admisibilitatea, aceste recomandări, împreună cu rezumatele petițiilor, trebuie prezentate membrilor doar în limba engleză pentru început și, apoi, în momentul în care sunt publicate, traduse în toate limbile oficiale;** estimează că lansarea noului portal de internet pentru petiții va determina o reducere a numărului de cereri discutabile care sunt uneori înregistrate ca petiții;

Amendamentul

39. ia act de numărul în creștere al petițiilor pe parcursul perioadei legislative și își exprimă profunda îngrijorare în legătură cu faptul că timpul de răspuns și întârzierile sunt în continuare prea mari în cadrul etapelor de înregistrare și de admisibilitate pe care le presupune procedura; solicită ca secretariatului Comisiei pentru petiții să i se pună la dispoziție experți juridici suplimentari și sprijin administrativ; estimează că lansarea noului portal de internet pentru petiții va determina o reducere a numărului de cereri discutabile care sunt uneori înregistrate ca petiții;

Or. en